

Saint-Louis	1103	117
Saint-Jacques	717	20
LaFontaine	736	92
Sainte-Marie	365	44
Papineau	529	30
Hochelaga	374	37
Saint-Jean-Baptiste	281	30
Duvernay	189	20
Saint-Denis	155	20
Saint-Gabriel	235	49
<hr/>		
	9,589	748

St. Louis	1103	117
St. James	717	20
LaFontaine	736	92
St. Mary's	365	44
Papineau	529	30
Hochelaga	374	37
St. Jean-Baptiste	281	30
Duvernay	189	20
St. Denis	155	20
St. Gabriel	235	49
<hr/>		
	9,589	748

Certifié: G. A. NORMANDIN,
Secrétaire du Bureau des Évaluateurs.

Certified: G. A. NORMANDIN,
Secretary Board of Assessors.

HÔTEL DE VILLE,
 4 janvier, 1905.

CITY HALL,
 January 4th., 1905.

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE et des STATISTIQUES

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Compte rendu de l'assemblée du 9 décembre

Report of Meeting, held the 9th of December.

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Nelson, Marchand, Ames, Leclair et Couture.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Nelson, Marchand, Ames, Leclair and Couture.

—M. James Crathern, l'un des directeurs, et l'architecte de l'hôpital Alexandra, soumettent les plans de l'édifice que l'on se propose de faire construire, et en expliquent les détails.

—Mr. Jas. Crathern, one of the directors, and the architect of the Alexandra hospital submitted the plans for the proposed institution and gave the necessary explanations and details.

Après discussion, il est

After discussion, it was

Résolu: De présenter au Conseil un rapport déclarant que cette Commission a soigneusement examiné lesdits plans et qu'elle recommande leur approbation.

Resolved: To report to Council that this Committee had carefully examined the plans of the said hospital and recommend their approval by that body.

—*Résolu:* De donner instruction au secrétaire de faire rapport sur la demande de M. A. Gravel pour intérêt sur son dépôt fait entre les mains du trésorier en rapport avec ses contrats pour la construction des bains Dagenais et Saint-Louis, demande qui a été renvoyée à cette Commission par la Commission des Finances.

—*Resolved:* That the secretary be instructed to report upon the request of Mr. A. Gravel for interest on his deposits in connection with the contracts for building the "Dagenais and St. Louis" baths referred from the Finance Committee.

—*Résolu:* Que la lettre du Secrétaire-Archiviste Général d'Angleterre, demandant que l'on échange avec son bureau, à Londres, les publications du Département d'Hygiène, soit renvoyée au médecin officier de Santé.

—*Resolved:* That the letter from the office of the Registrar General of England, asking the Health Department to transmit its statistical publication to the said office, be referred to the Medical Health Officer.

—M. l'échevin Bumbray se présente devant la Commission et demande que l'on favorise le projet d'extension de la rue Moreau à travers le terrain de l'hôpital des variolés.

—Ald. Bumbray appeared before the meeting and asked that the Committee favor the extension of Moreau street through the grounds now occupied by the smallpox hospital.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport déclarant que cette Commission est d'opinion que l'on devrait accéder à la demande des citoyens de cette localité, et qu'à cet effet il serait à propos de vendre la propriété et d'appliquer les fonds en provenant à l'achat d'un autre emplacement plus convenable, sur lequel on pourra ériger un hôpital moderne propre à la réception des cas de variole.

Resolved: That a report be made to Council stating that, in the opinion of this Committee, the request of the citizens of the district should be acceded to, and, towards this end, that it would be advisable to sell the property and to apply the funds thus made available to the purchase of another and more suitable site upon which to erect a proper modern hospital for the accommodation of smallpox patients.

—*Résolu:* Que la demande de M. Gagnon faite aux noms des bouchers de la Ville, à l'effet de prendre de la glace dans le fleuve entre les quais et la jetée de protection, pour des fins frigorifiques, ne peut être accordée.

—*Resolved:* That the application of Mr. Gagnon, made on behalf of City butchers for permission to cut ice for refrigerating purposes between the guard pier and wharves, cannot be entertained.

—*Résolu:* D'inclure dans la réquisition pour les crédits annuels, un montant de \$208 pour salaire d'un assistant dans le laboratoire bactériologique.

—*Resolved:* That an item be inserted in the requisition for the annual appropriations asking for \$208 for an assistant in the bacteriological laboratory.

—*Résolu:* Que le secrétaire examine le contrat passé avec le propriétaire de la maison occupée par les infirmières de l'hôpital civique, et, si les termes de ce contrat le permettent, de donner avis audit propriétaire que l'on n'aura plus besoin de la maison après le 1er mai, 1905, vu que la section de l'hôpital Notre-Dame destinée à la réception des personnes atteintes de maladies contagieuses sera prête, et qu'il y aura assez de place pour loger les employés dans les hôpitaux civiques.

—*Resolved:* That the secretary examine the contract with the proprietor of the house now occupied by the civic hospital nurses and give him due notice, if the deed permits, that the dwelling will not be required after the 1st. of May, 1905, as the section of the Notre-Dame hospital for contagious diseases will probably be ready by that time and room will be left in the civic hospitals for the accommodation of the nursing staff.

Après discussion, il est

After discussion, it was

Résolu: De transmettre à la Commission Spéciale des Salaires une liste indiquant l'échelle de salaires que l'on recommande pour les employés permanents du département d'Hygiène.

Resolved: That a list showing the scale of salaries that the Committee considers ought to be adopted for the permanent employees of the Health Department, be transmitted to the special Committee on salaries.

Ajournement.

Adjourned.

J.-I. FLYNN,
Secrétaire.

J. I. FLYNN,
Secretary.